



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

62. aastakäik

26. august 2019

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2019/C 287/01	Euro vahetuskurss	1
2019/C 287/02	Arvamus, mille ettevõtjate koondumisi käsitlev nõuandekomitee esitas 28. novembri 2018. aasta koosolekul otsuse eelnõu kohta, milles käsitletakse juhtumit M.8797 – Thales/Gemalto — Raportöör: Luksemburg	2
2019/C 287/03	Ärakuulamise eest vastutava ametniku lõpparuanne — Thales/Gemalto (M.8797)	4
2019/C 287/04	Kokkuvõte komisjoni otsusest, 11. detsember 2018, millega tunnistatakse koondumine siseturu ja EMP lepingu toimimisega kokkusobivaks (juhtum M.8797 – Thales/Gemalto) (teatavaks tehtud numbri C(2018) 222 all) ⁽¹⁾	5

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2019/C 287/05	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.9471 – Clearlake/TA/DigiCert) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	10
2019/C 287/06	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.9518 – CPPIB / EQT / BNVC Group Holdings) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	12

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

23. august 2019

(2019/C 287/01)

1 euro =

	Valuuta	Kurss		Valuuta	Kurss
USD	USA dollar	1,1065	CAD	Kanada dollar	1,4741
JPY	Jaapani jeen	117,79	HKD	Hongkongi dollar	8,6776
DKK	Taani kroon	7,4559	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7360
GBP	Inglise nael	0,90453	SGD	Singapuri dollar	1,5360
SEK	Rootsi kroon	10,7165	KRW	Korea vonn	1 341,19
CHF	Šveitsi frank	1,0893	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	16,8439
ISK	Islandi kroon	138,10	CNY	Hiina jüaan	7,8439
NOK	Norra kroon	9,9593	HRK	Horvaatia kuna	7,3940
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 726,13
CZK	Tšehhi kroon	25,769	MYR	Malaisia ringit	4,6362
HUF	Ungari forint	328,58	PHP	Filipiini peeso	58,008
PLN	Poola zlott	4,3550	RUB	Vene rubla	72,9469
RON	Rumeenia leu	4,7212	THB	Tai baat	33,997
TRY	Türgi liir	6,3815	BRL	Brasiilia reaal	4,5224
AUD	Austraalia dollar	1,6396	MXN	Mehhiko peeso	22,0041
			INR	India ruupia	79,3040

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Arvamus, mille ettevõtjate koondumisi käsitlev nõuandekomitee esitas 28. novembri 2018. aasta koosolekul otsuse eelnõu kohta, milles käsitletakse juhtumit M.8797 – Thales/Gemalto

Raportöör: Luksemburg

(2019/C 287/02)

Koondumine

1. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub komisjoniga selles, et teatatud tehing on koondumine nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ (kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.
2. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub komisjoniga, et teatatud tehing on ühinemismääruse artikli 1 lõike 2 kohaselt ELi seisukohast oluline.

Turu määratlus

3. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub komisjoni otsuse eelnõus esitatud asjaomaste kauba- ja geograafiliste turgude määratlustega.
4. Täpsemalt nõustub nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) sellega, et eristada tuleks järgmisi kaubaturge:
 - a) üldotstarbelise riistvara turvamoodulid;
 - b) makseriistvara turvamoodulid;
 - c) võrgu krüptoseadmed ja kõige kitsam allsegment teises kihis liikuvate andmete puhul;
 - d) SIM-kaartide valmistamine ja tarnimine (eelnev turg) ja GSM-Ri integreerimine (järgnev turg);
 - e) OTA SIM-kaartide haldusplatvormid ja GSM-Ri integreerimine;
 - f) riistvara turvamooduli kaughalduses kasutatavad juurdepääsukontrolli kiipkaardid (eelnev turg) ning üldotstarbelise riistvara turvamoodulite ja makseriistvara turvamoodulite järgnevad turud (järgnev turg).
5. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub sellega, kuidas komisjon on määratlenud järgmised asjaomased geograafilised turud:
 - a. üldotstarbelise riistvara turvamoodulite EMP kaubaturg või ülemaailmne turg;
 - b. makseriistvara turvamoodulite EMP kaubaturg või ülemaailmne turg;
 - c. võrgu krüptoseadmete võimalik EMP kaubaturg ja kõige kitsam allsegment teises kihis liikuvate andmete puhul;
 - d. SIM-kaartide valmistamise ja tarnimise eelnev EMP kaubaturg ja GSM-Ri integreerimise järgnev omamaine või EMP kaubaturg;
 - e. OTA SIM-kaartide haldusplatvormide eelnev EMP kaubaturg ja GSM-Ri integreerimise järgnev omamaine või EMP kaubaturg;
 - f. riistvara turvamooduli kaughalduses kasutatavate juurdepääsukontrolli kiipkaartide eelnev EMP kaubaturg ning üldotstarbelise riistvara turvamoodulite ja makseriistvara turvamoodulite järgnevad turud.

Konkurentsijõu hindamine

6. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub komisjoni hinnanguga, et teatatud tehing tekitab horisontaalset kooskõlastamata mõju, mis takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi üldotstarbelise riistvara turvamoodulite turul EMPs või kogu maailmas peamiselt seetõttu, et Thalesi ja Gemalto vastastikune oluline konkurentsisturve kaob ning tõsiseltvõetavate alternatiivsete konkurentide arv on väga väike.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

7. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub komisjoni hinnanguga, et teatatud tehing ei kahjustaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi järgmistel mõjutatud turgudel:
- a. makseriistvara turvamoodulite EMP kaubaturg või ülemaailmne turg;
 - b. võrgu krüptoseadmete EMP kaubaturg või ülemaailmne turg ja kõige kitsam allsegment teises kihis liikuvate andmete puhul;
 - c. SIM-kaartide valmistamise ja tarnimise eelnev EMP kaubaturg ja GSM-Ri integreerimise järgnev omamaine või EMP kaubaturg;
 - d. OTA SIM-kaartide haldusplatvormide eelnev EMP kaubaturg ja GSM-Ri integreerimise järgnev omamaine või EMP kaubaturg;
 - e. riistvara turvamooduli kaughalduses kasutatavate juurdepääsukontrolli kiipkaartide eelnev EMP kaubaturg ning üldotstarbelise riistvara turvamoodulite ja makseriistvara turvamoodulite järgnevad turud.

Parandusmeetmed

8. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub komisjoniga, et kohustused, mille teavitavad pooled võtsid 9. novembril 2018 vastavalt ühinemismääruse artikli 8 lõikele 2, kõrvaldavad komisjoni tuvastatud konkurentsi-probleemid üldotstarbelise riistvara turvamoodulite EMP kaubaturul või ülemaailmsel turul.
9. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub komisjoni järeldusega, et kui teavitavate poolte 9. novembril 2018 esitatud kohustused täies ulatuses täidetakse, siis ei ole tõenäoline, et teatatud tehing takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi siseturul või selle olulises osas.
10. Nõuandekomitee (kümme liikmesriiki) nõustub komisjoniga, et seetõttu tuleb teatatud tehing tunnistada siseturuga kokkusobivaks vastavalt ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2 ja artikli 8 lõikele 2 ning EMP lepingu artiklile 57.
-

Ärakuulamise eest vastutava ametniku lõpparuanne ⁽¹⁾**Thales/Gemalto****(M.8797)**

(2019/C 287/03)

1. 18. juunil 2018 sai komisjon teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Thales S.A. (edaspidi „Thales“) omandab ettevõtja Gemalto N.V. (edaspidi „Gemalto“) üle ainukontrolli (edaspidi „kavandatav tehing“) nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ (kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) (edaspidi „ühinemismäärus“) artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.
2. 23. juulil 2018 võttis komisjon vastu otsuse, millega algatati ühinemismääruse artikli 6 lõike 1 punkti c kohane menetlus ja milles märgiti, et kavandatav tehing tekitab tõsiseid kahtlusi selle kokkusobivuses siseturu ja EMP lepinguga. 21. augustil 2018 esitas Thales kõnealuse otsuse kohta kirjalikud märkused.
3. Thales esitas komisjoni tõstatatud konkurentsiprobleemide lahendamiseks 10. oktoobril 2018 kavandatavate kohustuste esimese paketi. 11. oktoobril 2018 algatas komisjon kavandatud kohustuste turupõhisuse kontrolli. Komisjoni korraldatud turupõhisuse kontrolli tulemusena kõnealuse paketi kohta saadud tagasiside põhjal esitas Thales 7. novembril 2018 muudetud kohustused (edaspidi „lõplikud kohustused“).
4. Komisjon ei esitanud komisjoni määruse (EÜ) nr 802/2004 ⁽³⁾ artikli 13 lõike 2 alusel vastuväiteid. Samuti ei toimunud nimetatud määruse artikli 14 kohast ametlikku suulist ärakuulamist.
5. Käesolevasse menetlusse kaasati üks huvitatud kolmas isik.
6. Otsuse eelnõus leitakse, et lõplike kohustustega on võimalik kõrvaldada tõsised kahtlused kavandatava tehingu kokkusobivuses siseturuga. Seepärast tunnistatakse otsuses kavandatav tehing siseturu ja EMP lepinguga kokkusobivaks, seades tingimuseks teatavad tingimused ja kohustused, mis tuleb täita.
7. Olen seisukohal, et kõnealuse menetluse ajal on poolte menetlusõiguste tõhus kasutamine tagatud.

Brüssel, 29. november 2018

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Vastavalt Euroopa Komisjoni presidendi 13. oktoobri 2011. aasta otsuse nr 2011/695/EL (ärakuulamise eest vastutava ametniku ülesannete ja pädevuse kohta teatavates konkurentsimenetlustes (ELT L 275, 20.10.2011, lk 29)) („otsus 2011/695/EL“) artiklitele 16 ja 17.

⁽²⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽³⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 802/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT L 133, 30.4.2004, lk 1); parandatud ELTs L 172, 6.5.2004, lk 9.

Kokkuvõtte komisjoni otsusest,**11. detsember 2018,****millega tunnistatakse koondumine siseturu ja EMP lepingu toimimisega kokkusobivaks****(juhtum M.8797 – Thales/Gemalto)***(teatavaks tehtud numbri C(2018) 222 all)***(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)****(EMPis kohaldatav tekst)****(2019/C 287/04)**

Komisjon võttis 11. detsembril 2018 vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle ⁽¹⁾ ja eriti selle artikli 8 lõikele 1 vastu otsuse ühinemist käsitleva juhtumi kohta. Otsuse mittekonfidentsiaalne (sest tegu võib olla juhtumi esialgse versiooniga) täisversioon on juhtumi autentses keeles kättesaadav konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil aadressil: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html.

I. MENETLUS

- (1) 18. juunil 2018 sai Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) ühinemismääruse ⁽²⁾ artikli 4 kohase teatise koondumise kohta, mille raames ettevõtja Thales S.A. (Prantsusmaa; edaspidi „Thales“ või „teavitav pool“) omandab ettevõtja Gemalto N.V. (Madalmaad; edaspidi „Gemalto“) üle ainukontrolli (edaspidi „tehing“) ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ⁽³⁾. Ettevõtjaid Thales ja Gemalto nimetatakse edaspidi koos „poolteks“.
- (2) Komisjon leidis pärast teatise esialgset läbivaatamist ja esimeses etapis toimunud turu-uuringu põhjal, et tehing tekitab seoses riistvara turvamoodulite turuga tõsiseid kahtlusi selle kokkusobivuses siseturuga, ning võttis 23. juulil 2018 vastu otsuse algatada ühinemismääruse artikli 6 lõike 1 punkti c kohane menetlus (edaspidi „artikli 6 lõike 1 punkti c kohane otsus“).
- (3) 26. juulil 2018 pikendati teavitava poole taotlusel ühinemismääruse artikli 10 lõike 3 teise lõigu esimese lause alusel uurimise teist etappi 20 tööpäeva võrra.
- (4) Teavitav pool esitas 21. augustil 2018 kirjalikud märkused artikli 6 lõike 1 punkti c kohase otsuse kohta (edaspidi „artikli 6 lõike 1 punkti c kohane vastus“).
- (5) 10. oktoobril 2018 esitas teavitav pool ühinemismääruse artikli 8 lõike 2 kohased kohustused, et kõrvaldada komisjoni tuvastatud konkurentsiprobleemid.
- (6) 7. novembril 2018 esitas teavitav pool ühinemismääruse artikli 8 lõike 2 kohased muudetud kohustused, et kõrvaldada komisjoni tuvastatud konkurentsiprobleemid.

II. POOLED JA TEHING

- (7) Thales on Prantsusmaal registreeritud ja Pariisi Euronexti börsil noteeritud rahvusvaheline kontsern. Thales tegutseb üle maailma viies peamises valdkonnas: i) lennundus, ii) kosmos, iii) maismaatransport, iv) kaitse ja v) julgeolek. 2017. aastal oli Thalesi kogutulu 15,8 miljardit eurot, kontsern tegutses 56 riigis ja tal oli 64 100 töötajat.
- (8) Gemalto on Madalmaades registreeritud ning Pariisi ja Amsterdami Euronexti börsil noteeritud rahvusvaheline digiturvalisuse valdkonna ettevõtja. Gemalto tegutseb üle maailma kuues peamises valdkonnas: i) mobiilplatvormid ja -teenused, ii) mobiilseadmete manustarkvara ja -tooted, iii) maksed, iv) riiklikud programmid, v) masinatevahelised teenused (asjade internet ehk IoT) ja vi) ettevõtete turvalisus. Gemalto asutati 2006. aastal ettevõtjate Axalto Holding N.V. ja Gemplus International S.A. ühendamise tulemusel. 2017. aastal oli Gemalto kogutulu ligikaudu 3 miljardit eurot, ettevõtja tegutses 47 riigis ja tal oli 15 000 töötajat.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1. 1. detsembril 2009 jõustunud Euroopa Liidu toimimise lepinguga (edaspidi „ELi toimimise leping“) muudeti termineid, näiteks mõiste „ühendus“ asendati mõistega „liit“ ja mõiste „ühisturg“ mõistega „siseturg“. Käesolevas kokkuvõttes kasutatakse läbivalt Euroopa Liidu toimimise lepingu terminoloogiat.

⁽³⁾ ELT C 222, 26.6.2018, lk 19.

- (9) 17. detsembril 2017 jõustunud ühinemislepingu (edaspidi „ühinemisleping“) kohaselt omandab Thales kõik Gemalto emiteeritud ja tagasi ostmata lihtaktsiad ning Ameerika depositeoriumiaktiad soovitatava, Madalmaade õiguse alusel reguleeritud täieliku avaliku pakkumise teel, mida laiendatakse eelkõige Prantsusmaale ja Ameerika Ühendriikidele. Pakkumine sõltub muu hulgas järgmiste tavapäraste tingimuste täitmisest või nendest loobumisest: i) reguleerivate asutuste heakskiit, ii) vähim vastuvõetav tase vähemalt 67 % Gemalto aktsiatest, iii) olulist kahjulikku mõju ei ole tekkinud, iv) ühinemislepingut ei ole oluliselt rikutud ja v) paremat pakkumist ei ole tehtud ega kokku lepitud.
- (10) Kõnealuse tehingu tulemus oleks seetõttu koondumine ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

III. OLULISUS ELi SEISUKOHALT

- (11) Tehing on ühinemismääruse artikli 1 lõike 2 tähenduses ELi seisukohalt oluline koondumine.

IV. ASJAOMASED TURUD

- (12) Otsuses määratletakse järgmised asjaomased turud: üldotstarbelise riistvara turvamoodulid, makseriistvara turvamoodulid, krüpteerimistarkvara, võrgu krüptoseadmed liikuvate andmete jaoks, SIM-kaartide tootmine ja tarnimine ning OTA SIM-kaartide haldusplatvorm.

a. Üldotstarbelise riistvara turvamoodulid ja makseriistvara turvamoodulid

- (13) Esimeses ja teises etapis toimunud turu-uuringu tulemuste põhjal leiab komisjon, et üldotstarbelise riistvara turvamoodulitel ja makseriistvara turvamoodulitel on eraldi turg.
- (14) Nõudluse poole asendatavus puudub, sest i) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulid on projekteeritud ja sertifitseeritud erinevate kasutusviiside jaoks; ii) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulid on tehniliselt väga erinevad; iii) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulitel on erinevad kaubanduslikud ülesanded; iv) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulite erinev hinnakujundus peegeldab nende erinevaid funktsioone/ülesandeid; v) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamooduleid kasutavatel klientidel on erinevad ostuharjumused.
- (15) Pakkumise poole asendatavus puudub, sest i) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulite disainilahenduses kasutatakse erinevat tehnikat; ii) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulite tarnijad läbivad erineva sertifitseerimisprotsessi; iii) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulite valdkonna konkurendid on erinevad; iv) üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulite valdkonnas tegutsevad konkurendid ei saa hinnatõusule reageerimiseks lihtsasti või kiiresti üle minna muud liiki riistvara turvamoodulite tarnimisele.
- (16) Komisjoni uurimine andis lisakinnitust selle kohta, et üldotstarbelise ja makseriistvara turvamoodulid on projekteeritud erinevalt nii riistvara kui ka tarkvara osas. Kui riistvara erinevused ei pruugi olla nii selged (Securosys väidab, et ta võiks hakata ehitama oma üldotstarbelise riistvara turvamoodulite platvormi alusel makseriistvara turvamooduleid; ka Futurex leiab, et erinevused on pigem püsivas kui riistvaras), siis just tarkvara annab tunduvalt suurema osa investeringukoormusest ja paistab olevat eri kasutusviiside jaoks selgelt erinev. Välisseadmeühenduse ehk PCI-sertifikaadi saamiseks peab makseriistvara turvamoodul täitma muu hulgas rangeid füüsilise ja loogilise turvalisuse nõudeid. Asjaolu, et enamik viimastel aastatel toimunud laienemisi ühelt riistvara turvamooduli turult teisele turule teostati omandamise kaudu, kinnitab väidet, et teist liiki riistvara turvamoodulite arendamine juhul, kui üht neist juba toodetakse, ei ole lihtne.
- (17) Seoses geograafilise turu määratlusega leiab komisjon, et nii üldotstarbelise kui ka makseriistvara turvamoodulite geograafiline turg on vähemalt kogu Euroopa Majanduspiirkond (EMP) või kogu maailm, kuid käesoleval juhul võib selle lahtiseks jätta, sest konkurentsimoju hinnang ei muutu eri geograafilistel tasanditel.

b. Teised asjaomased kaubaturud

- (18) Komisjon hindas ka krüpteerimistarkvara, turvalisuse hindamise teenuste, SIM-kaartide ja OTA SIM-kaartide haldamise ning juurdepääsukontrolli kiipkaartide võimalikke turge.

- (19) Krüpteerimistarkvara: komisjon kaalus, kas i) krüpteerimistarkvara saab jagada kasutatavate andmete, talletatud andmete ja liikuvate andmete segmentideks ning neid omakorda veel krüpteerimistasandi ja -kihtide põhjal allsegmentideks ja kas ii) võrgu krüptoseadmed liikuvate andmete jaoks võiksid moodustada eraldi turu. Käesolevas otsuses võib jätta kaubaturu täpse määratluse lahtiseks, sest tehing ei takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi ühegi mõeldava turumääratluse korral, kaasa arvatud kõige kitsamad turud i) talletatud andmete / kasutatavate andmete ja võimalike täiendavate allsegmentide jaoks mõeldud krüpteerimistarkvarale vastavalt krüpteerimise tasandile (mäluseadme/ketta, faili/kausta, andmebaasi või rakenduse tasandil, tokeniseerimine ja andmete varjamine jne) ning ii) liikuvate andmete ja võimalike allsegmentide jaoks mõeldud võrgu krüptoseadmetele olenevalt kihist, kus toimub võrgu krüpteerimine. Komisjon leidis, et krüpteerimistarkvara ja võrgu krüptoseadmete asjaomane geograafiline turg on ülemaailmne või hõlmab vähemalt EMPd.
- (20) Turvalisuse hindamise teenused: komisjon kaalus küsimust, kas tooteturg koosneb kõigist (küber-) turvalisuse hindamise teenustest või kas nende teenuste eri segmentidel on sertifikaadi põhjal, mille jaoks labor on akrediteeritud, olemas eraldi turud, ja leidis, et turu võib jätta lahtiseks, sest tehing ei takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi ühegi mõeldava turumääratluse korral, sealhulgas vastavust tõendava sertifikaadiga (CSPN) turvalisuse hindamise teenuste kõige kitsam turg. Küsimuse, kas (küber-) turvalisuse hindamise teenuste geograafiline turg on ülemaailmne või hõlmab EMPd, võib jätta lahtiseks.
- (21) SIM-kaardid ja OTA SIM-kaartide haldus: komisjon kinnitab kooskõlas oma otsustuspraktikaga, et asjaomane tooteturg on OTA SIM-kaartide haldus- ja teenusplatvormide pakkumise turg. Komisjon jätab lahtiseks küsimuse, kas SIM-kaartide valmistamise ja tarnimise turg on eraldi turg ning kas GSM-Ri (mobiilside funktsioonid raudteedele) integreerimine kujutab endast eraldi turgu, sest tehing ei takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi ühegi mõeldava turumääratluse korral, sealhulgas SIM-kaartide tootmise ja tarnimise ning GSM-Ri integreerimise kõige kitsam turg. i) SIM-kaartide valmistamise ja tarnimise ning ii) OTA SIM-kaartide haldus- ja teenusplatvormi asjaomane geograafiline turg hõlmab vähemalt EMPd, kui mitte kogu maailma. Komisjon leiab, et GSM-Ri puhul hõlmab turg EMPd või on ülemaailmne.
- (22) Juurdepääsukontrolli kiipkaardid: kaubaturu täpse määratluse võib jätta lahtiseks, sest tehing ei takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi ühegi mõeldava turumääratluse korral, sealhulgas i) füüsilise ja ii) loogilise andmete juurdepääsu kontrolli mikroprotsessor-kiipkaartide kõige kitsam turg. Geograafilise turu täpse määratluse võib jätta lahtiseks.

V. KONKURENTSIMÕJU HINDAMINE

- (23) Komisjoni tehtud konkurentsimoju hindamine põhineb kõikidel toimikus olevatel kvalitatiivsetel ja kvantitatiivsetel tõenditel, eelkõige turu-uuringu tulemustel, poolte sisedokumentidel, turu rekonstruktsioonil ning teemakohastel vestlustel turuosalistega.
- (24) Tehing mõjutab horisontaalselt järgmisi turgusid:
- 1) üldotstarbelise riistvara turvamoodulite turg;
 - 2) makseriistvara turvamoodulite turg;
 - 3) võrgu krüptoseadmete võimalik turg ja teises kihis liikuvate andmete puhul kõige kitsam allsegment kogu EMPd hõlmaval turul.
- (25) Tehing mõjutab vertikaalselt järgmisi turgusid lähtuvalt nende turgude vahelistest seostest:
- 1) SIM-kaartide valmistamise ja tarnimise eelnev EMP kaubaturg (kus Gemalto turuosa on [30–40] %) ja GSM-Ri integreerimise järgnev omamaine või EMP kaubaturg;
 - 2) OTA SIM-kaartide haldusplatvormide eelnev EMP kaubaturg (kus Gemalto turuosa on umbes [40–50] %) ja GSM-Ri integreerimise järgnev omamaine või EMP kaubaturg.

a. Üldotstarbelise riistvara turvamoodulid

- (26) Komisjoni tururekonstruktsiooni kohaselt on Thalesi ja Gemalto üldotstarbelise riistvara turvamoodulite ühendatud turuosa 2017. aastal [70–80] % (Thales: [30–40] %; Gemalto: [30–40] %). Seda näitajat (70–80 %) kinnitavad teised turuosalistes.

- (27) Turu-uuringu tulemus kinnitas, et Thales ja Gemalto on teineteise lähimad konkurendid. Ilmneb, et mõlemal poolel on turul olulise konkurentsijõuna tähtis roll. Nii Thales kui ka Gemalto pakuvad väga sarnaste omadustega toodet ja kõige tähtsam on see, et nii Thalesi kui ka Gemalto üldotstarbelise riistvara turvamoodulid on programmeeritavad. Mõlemad pooled teevad suuri investeeringuid teadus- ja arendustegevusse. Alternatiivseid üldotstarbelise riistvara turvamoodulite pakkujaid on piiratud arvul ning nende roll ja turuosa on poolte omast oluliselt väiksemad. Peale Gemalto peetakse Thalesi tõsiseks konkurendiks veel vaid üht turuosalist.
- (28) Pilveteenuse osutajate avaldatava surve kohta leiab komisjon, et nõudlus kohapealse riistvara turvamoodulite järele jääb püsima. Esimeses ja teises etapis tehtud turu-uuring on näidanud, et hoolimata pilve oodatavast kasvust on pilvepõhised lahendused alles arengu algjärgus ja mõjutavad ainult uusi rakendusi, kuna senised rakendused on endiselt seotud kohapealse riistvara turvamoodulil põhineva olemasoleva taristuga. Nõudlus kohapealse riistvara turvamoodulite järele jääb püsima nii varasemast ajast pärit probleemide kui ka usalduse puudumise tõttu, aga ka vajaduse tõttu tagada võtmete ja krüpteeritud andmete maksimaalne turvalisus.
- (29) Paistab, et tavapäraseid riistvara turvamoodulite tootjad, nagu Thales, Gemalto ja Utimaco, on juhtivad ettevõtjad sobivate ühtse kontaktpunkti lahenduste väljatöötamisel klientidele, kes soovivad andmeid jagada (ja seetõttu omada juurdepääsu krüptovõtmetele) nii kohapealses kui ka pilvekeskkonnas. Poolte sõnul täiendavad Thales ja Gemalto teineteist, kusjuures Gemalto alustas oma nõudepõhise andmekaitse (*Data Protection on Demand* (DPoD)) pakkumist, keskendudes riistvara turvamoodulitele / võtme haldamisele kui teenusele (HSM/KMSaaS), ja Thales keskendus võtme kaasaskantavusele krüpteerimislahendusega *Bring Your Own Key* (BYOK). Mõlema lahenduse eesmärk on hõlbustada klientide mitut pilve hõlmavaid toiminguid.
- (30) Komisjon on seisukohal, et tehing takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi üldotstarbelise riistvara turvamoodulite turul, mis hõlmab vähemalt EMPd.

b. Makseriistvara turvamoodulid

- (31) Gemalto turuosa makseriistvara turvamoodulite EMP kaubaturul on 2017. aastal [5–10] %. Thales on selle turu peamine osaleja, samal ajal kui Gemalto turuosa on tunduvalt väiksem ja ta on teeninud EMPs väga vähe tulu, mis on viimase kolme aasta jooksul püsinud stabiilsena.
- (32) Komisjon on seisukohal, et Thales ja Gemalto ei ole sellel turul vahetud konkurendid.
- (33) Komisjon leiab, et tehingu järel pakuvad ülejäänud makseriistvara turvamoodulite tootjad, nagu Atos, DocuSign, Futurex, MicroFocus, Prism, Realsec, Ultra Electronics ja Utimaco, ühinemisel tekkinud üksusele jätkuvalt suurt konkurentsi.
- (34) Seda arvesse võttes leiab komisjon, et tehing ei tekitaks kooskõlastamata horisontaalset mõju makseriistvara turvamoodulite turul, mis hõlmab vähemalt EMPd.

c. Võrgu krüptoseadmed

- (35) Poolte ühendatud turuosa EMPs on [20–30] % (Thalesil [0–5] %) ja kogu maailmas [30–40] % (Thalesil [0–5] %). Thalesi ja Gemalto praegune tegevus võrgu krüptoseadmete turul ja teise kihi võrgu krüptoseadmete kõige kitsamal hüpoteetilisel turul on väga piiratud. Teise kihi võrgu krüpteerimisruum esindab väga väikest osa väga konkurentsi-tihedast võrgu krüpteerimise turust, kus on palju osalejaid, kes pakuvad iseseisvaid võrgu krüptotooteid. Turu-uuring viitas kindlalt sellele, et vastajad on krüpteerimistarkvara turule avalduva mõju suhtes neutraalsel seisukohal, olenemata toote ja geograafilise turu täpsest määratlusest. Seda arvesse võttes on komisjon seisukohal, et tehing ei takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi sellel turul.

d. Mittehorisontaalsed kattumised

- (36) Mis puudutab i) Gemalto tegevust SIM-kaartide valmistamise ja tarnimise eelneval turul ja Thalesi tegevust GSM-Ri integreerimise järgneval turul ning ii) Gemalto tegevust OTA SIM-kaartide haldusplatvormide eelneval turul ja Thalesi tegevust GSM-Ri integreerimise järgneval turul, siis komisjon on seisukohal, et tehing ei takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi.

e. Järeldus

- (37) Seetõttu jõutakse otsuses järeldusele, et tehing takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi üldotstarbelise riistvara turvamoodulite turul, mis hõlmab vähemalt EMPd.

VI. POOLTE ESITATUD KOHUSTUSED

- (38) Eespool nimetatud konkurentsiprobleemide kõrvaldamiseks üldotstarbelise riistvara turvamoodulite turul on poolled esitanud järgmised kohustused.
- (39) Kõnealused kohustused hõlmavad Thalesi kaubamärgi nShield all turustatavate üldotstarbelise riistvara turvamoodulite üleilmse ärivaldkonna loovutamist (edaspidi „loovutatav ärivaldkond“). Loovutatav ärivaldkond on praegu integreeritud äriühingusse Thales eSecurity, mis on andmekaitse valdkonnas (sh üldotstarbelise riistvara turvamoodulid, makseriistvara turvamoodulid, võtmehaldus ja krüpteerimistarkvara) tegutsev äriüksus.
- (40) Antakse üle järgmised peamised materiaalsed varad: loovutatava ärivaldkonnaga seotud rajatised (liisingulepingute vormis), samuti kogu valmistoodangu varu, tootetarvikud, katseseadmed, müügi- ja müügi edenduse materjalid, toote dokumentatsioon ning kasutusjuhendeid.
- (41) Immateriaalse vara puhul hõlmab loovutatav ärivaldkond järgmiste peamiste immateriaalsete varade üleandmist või litsentsi (ajakohasel juhul): i) kõik registreeritud nShieldi kaubamärgid ja patendid; ii) kogu täiendav registreerimata intellektuaalomand, sealhulgas oskusteave, katsemenetlused, tootmismenetlused, tootedisain, ärisaladused, lähtekood ning seotud vahendid ja dokumendid (kaasa arvatud tootespetsifikaadid ja kvaliteedikontrolli standardid); iii) kõik nShieldi toodete laovarvestusühikud, mis on nShieldi hinnakirjas; iv) kõigi loovutatava ärivaldkonna tegevuseks vajalike (või muul moel kasutatavate) sissetulevate litsentside üksuse loovutamine; v) kogu dokumentatsioon, mis puudutab praegu kaubamärgi nShield all turustatavate (või turustada plaanitavate) toodetega seotud teadus- ja arendustegevust.
- (42) Seoses ostjale esitatavate kriteeriumidega täiendatakse ostjat käsitlevaid standardkriteeriume järgmise lisakriteeriumiga: „Ostja on riistvara turvamoodulite valdkonnas või sellega lähedalt seotud valdkonnas (nt andmeturve) märkimisväärsed kogemusi omav osaleja, kelle vastu on suur usaldus ja kellel on EMPs asuvate klientide silmis nendes valdkondades hea maine. Ostja näitab ostja heakskiitmise etapis äriplaanis, et tal on oma ja loovutatava ärivaldkonna varade kasutamise suutlikkus ja asjatundlikkus, et pakkuda EMP klientidele usaldusväärselt asjaomaseid tooteid ja teenuseid, isegi ettevõtte tasandi turvarakenduste puhul, ning et tal on piisavalt konkreetseid kavade i) kõigi vajalike sammude astumiseks, et saada kõik sertifikaadid ja nende ajakohastused, mis on vajalikud üldotstarbelise riistvara turvamoodulite tarnimiseks EMPs, ning ii) loovutatava ärivaldkonna edaspidiseks arendamiseks vajalik teadus- ja arendustegevus.“
- (43) Komisjon leiab, et loovutatav ärivaldkond on piisavalt laiahaardeline, sest kohustustega kõrvaldataks kogu pooltevaheline kattumine üldotstarbelise riistvara turvamoodulite ülemaailmsel turul. Seega on need tuvastatud konkurentsiprobleemide kõrvaldamiseks põhimõtteliselt sobivad. Loovutatav ärivaldkond hõlmab kõiki varasid ja enamikku töötajaid, kes panustavad praegu üldotstarbelise riistvara turvamoodulite ärivaldkonna tegevusse, ning seega on see piisavalt ulatuslik, sest see hõlmab kõiki selle elujõulisuse ja konkurentsivõime tagamiseks vajalikke varasid.
- (44) Komisjon leiab otsuses, et kohustuste abil on võimalik üheselt kõrvaldada tõsised kahtlused selles, kas tehing on kokkusobiv siseturuga.

VII. JÄRELDUS JA ETTEPANEK

- (45) Otsuse lõppjärel on, et kui poolte võetud kohustused täidetakse täies ulatuses, ei takista tehing märkimisväärselt tõhusat konkurentsi siseturul ega selle olulises osas.
- (46) Seega tunnistatakse otsusega tehing vastavalt ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2 ja artikli 8 lõikele 2 siseturuga kokkusobivaks.
-

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.9471 – Clearlake/TA/DigiCert)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2019/C 287/05)

1. 12. augustil 2019 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Clearlake Capital Group, L.P. („Clearlake“, Ameerika Ühendriigid),
- TA Associates Management, L.P. („TA“, Ameerika Ühendriigid),
- DigiCert Parent Inc („DigiCert“, Ameerika Ühendriigid).

Clearlake ja TA omandavad DigiCerti üle täieliku ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Clearlake: börsivälistes ettevõtjatesse investeeriv ettevõtja, mille portfelli kuuluvad ettevõtjad tegutsevad tarkvaral ja tehnoloogial põhinevate teenuste, energia ja tööstuse ning tarbekaupade ja tarbijatele mõeldud teenuste valdkonnas;
- TA: börsivälistes ettevõtjatesse investeeriv ettevõtja, mille portfelli kuuluvad ettevõtjad tegutsevad teatavate tööstusharude, sealhulgas äriteenuste, tarbekaupade, finantsteenuste, tervishoiu ja tehnoloogia valdkonnas;
- DigiCert: ettevõtete turvatehnoloogia ja/või -tarkvara lahendused, mis keskenduvad peamiselt skaleeritavatele suure kindlusega digitaalsetele sertifikaatidele (eelkõige TLS/SSL sertifikaadid) ning avaliku võtme taristu lahendustele, mida kasutatakse isikuvastuseks ja krüpteerimiseks.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatistes lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9471 – Clearlake/TA/DigiCert

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.9518 – CPPIB / EQT / BNVC Group Holdings)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2019/C 287/06)

1. 20. augustil 2019 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- EQT Fund Management S.à r.l. (edaspidi „EQT“, Luksemburg),
- Canada Pension Plan Investment Board (edaspidi „CPPIB“, Kanada),
- BNVC Group Holdings, Inc. (edaspidi „BNVC Group Holdings“, Ameerika Ühendriigid).

EQT ja CPPIB omandavad BNVC Group Holdings'i üle täieliku ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- ettevõtja EQT: investeerimisfond,
- ettevõtja CPPIB: investeringute valitsemine,
- ettevõtja BNVC Group Holdings: Waystar'i valdusettevõtja, kes pakub tulutsükli haldamise lahendusi tervishoiusüsteemidele ja tervishoiuteenuse osutajatele Ameerika Ühendriikides.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatistes lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9518 – CPPIB / EQT / BNVC Group Holdings

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

